

SEMINARIO TRADUCCIÓN JURÍDICA MÁLAGA		
Miércoles 02.04.2025	Jueves 03.04.2025	Viernes 04.04.2025
9:30-9:50 Bienvenida. Reparto de documentos. Introducción de los temas a tratar a lo largo del seminario. Visión conjunta: la inteligencia artificial y cómo puede afectar al derecho	9:30-12:30 Visita de un juicio oral en los tribunales (Juzgado o Audiencia)	10:30 – 12:30 Visita guiada: Aún por determinar. Hasta la fecha, en todos los seminarios se incluyó una visita cultural, a ser posible relacionada de alguna manera con el ámbito jurídico (Salamanca, biblioteca; Oviedo, universidad antigua; Sevilla, Archivo de Indias, etc.)
10:00-11:30 Confusiones comunes en el derecho penal (como base respecto al tema principal: IA) La presunción de inocencia. Cumplimiento de las penas. Indulto. Antecedentes penales. Legítima defensa. Otros	12:30-13:00 Entrevista con los magistrados de los tribunales de justicia	
11:30-12:00 <i>Café</i>		
12:00-13:30 Inteligencia Artificial y su impacto en el derecho Definición / algoritmos y valores / casos de aplicación / ventajas y riesgos	13:00-13:30 Discusión sobre la visita	
13:30-15:00 Almuerzo y descanso (Mittagessen)	13:30-15:00 Almuerzo y descanso (Mittagessen)	13:00-14:30 Almuerzo y descanso (Mittagessen)
15:00-16:30 Inteligencia Artificial y el marco jurídico EU-KI-Verordnung/Reglamento de Inteligencia Artificial UE AI	15:30-17:00 Inteligencia artificial en la práctica del derecho Penal Turístico Contractual Casos rutinarios	15:00-16:30 Charla de ponente invitado. Ideal sería la participación de una persona conocedora de algún aspecto concreto de la aplicación de la IA en el derecho (tal vez algún docente de la facultad de derecho) o de alguna peculiaridad de la región malagueña o andaluza
16:30-17:00 <i>Café</i>	17:00-17:30 <i>Café</i>	16:30-17:00 <i>Café</i>
17:00-18:00 Introducción a la audiencia del jueves Primeras consideraciones sobre la inteligencia artificial en la práctica del derecho	17:30-18:30 Inteligencia artificial en la práctica del derecho Treffen: Umtrunk und Tapas in einem historischen Lokal der Altstadt	17:00-18:00 Preguntas y respuestas / Discusión y evaluación (Fragen und Antworten) / (Diskussion und Evaluierung) / Entrega de material (Übergabe der Seminarunterlagen) <i>(Änderungen vorbehalten)</i>